

Overstroming van Ninevé

De profeet Nahum voorspelt in zijn boek in Nahum 1:8 dat de stad Ninevé, de hoofdstad van het Assyrische rijk, zal vallen door een watervloed, door een overstroming.

De vertaling van Nahum 1:8 kan zijn: *En door een overweldigende vloed bewerkt hij (d.i. de Heer) de vernietiging van haar plek (d.i. Ninevé).*

Soms wordt de inname van Ninevé vergeleken met die van Babylon in vroeger tijd. Ninevé lag aan de Tigris, Babylon aan de Eufraat. Dit waren de twee grote rivieren van het tweestromenland. Het water van de Eufraat had bij de inname van Babylon, ruim 70 jaar vóór de inname van Ninevé, een belangrijke rol gespeeld. Dat heeft de gedachte gevoed dat de profetie van Nahum betrekking had op het water van de Tigris.

Een Griekse historicus, Ktesias, schrijft dat de stadmuur van Ninevé door waterstromen weggespoeld werd. Door het wassende water van de rivier zouden de muren van Ninevé ondermijnd zijn, waardoor ze vielen. De aanvallers, de Babyloniërs en de Meden, konden toen de stad innemen. Maar hij haalt de Eufraat en de Tigris door elkaar en ook andere verhalen van hem lijken niet erg betrouwbaar. Mogelijk vergiste hij zich en verwarde hij de inname van Babylon met die van Ninevé.

Opmerkelijk is nog dat in het boek Jona, de profeet die Ninevé's ondergang moet aankondigen, het water zo'n belangrijke rol speelt.

Van Joodse zijde, Rashi, Radak, Abarbanel, hecht men niet aan de letterlijke betekenis, maar ziet men de profetie van Nahum als beeldspraak: Zoals een onstuimige rivier alles wegspoelt, zo zal Nebukadnezar dit doen bij Ninevé. Ook twee hedendaagse exegeten, van der Woude en Spronk denken aan beeldspraak.

Er wordt bijvoorbeeld gewezen op Jesaja 8:8 waar bij de overval van Juda door de Assyriërs ook de woorden 'overstromen' en 'doorstromen' voorkomen, terwijl water daar geen enkele rol speelt.

Kortom: Is Nahums profetie 'waar'? Ja, maar daarbij gaat het niet om de letterlijke, de oppervlakkige betekenis, maar om het wezenlijke.

Lukas de Grootte, met dank aan Hans van Deukeren voor zijn bijdrage.